

教育問答

百科問答小叢書
教 育 問 答

甘 浩 澤 譯



商務印書館發行

中華民國十四年五月初版

此書有著作權
翻印必究

（百科問答 教育問答一冊）

(每册定價大洋貳角伍分)

(外埠酌加運費匯費)

分	總	印	發	譯	原
售	發	刷	行	述	著
處	行	所	者	者	者
	所				

張家口	廣州	常德	商務印書館	蘭谿	濟南	北京	上海	商務印書館	上海	商務印書館	甘肅	日本
	潮州	衡州		安慶	太原	天津	棋盤街		北河南路北首寶山路		浩澤	淺野三郎
	香港	成都		蕪湖	開封	保定						
	梧州	重慶		南昌	西安	奉天						
	雲南	廈門		漢口	南京	吉林						
新嘉坡	貴陽	福州		長沙	杭州	龍江						

教育問答目次

一 序論·····	一
二 教育的意義·····	九
(一) 存續社會的手段·····	九
(二) 社會經驗的再構成·····	一三
(三) 學校教育的意義·····	一八
三 兒童中心主義的問題·····	二一
(一) 教育上的自然主義(上)·····	二二
(二) 教育上的自然主義(下)·····	二七
(三) 自學教育主義·····	三二
(四) 教育上的宗教主義·····	三九

- (五) 教育上的個人主義(上)……………四六
- (六) 教育上的個人主義(下)……………五二
- (七) 自由教育主義……………五九
- 四 教育即生活的問題……………六三
- (一) 教育上之理想主義(上)……………六三
- (二) 教育上之理想主義(下)……………六六
- (三) 生活本位的教育(上)……………七四
- (四) 生活本位的教育(下)……………七八
- (五) 教育上之機械主義(上)……………八四
- (六) 教育上之機械主義(下)……………八九
- (七) 準備主義之教育……………九三

教育問答

甲——某教育家

乙——一老人

丙——一青年

一 序論

乙 我國兒童，每早起來，便說東說西，總不願到學校去上課。但照越飛夫人所談，俄國小學校學生，對於學課，覺得非常有趣味，總不願意放假。這豈不是很奇怪的事嗎？

丙 你試看俄國，在大戰以後，元氣何等損傷，革命之後，又受聯合國經濟上的封鎖，並且波爾格河一帶地方，又遭大旱，真所謂哀鴻遍野，不但人沒飯吃，就是鳥獸，也餓死不少。這樣的俄國，應該不能有作

有爲！但是他的教育制度，倒那樣的完備；教育上的施設，大有可觀。這豈不是很有意味的事嗎？

乙

國力日衰，教育反日見其發展，寧有此理？大學上說過「古之欲明明德於天下者，先治其國，欲治其國者，先齊其家，欲齊其家者，先修其身——身修而後家齊，家齊而後國治，國治而後天下平。」可見修身齊家治國平天下，本是教育的主眼。

丙

我又來說兩句荒唐的話，你這樣陳腐的頭腦！那裏能懂得現代的教育；修身齊家治國平天下。話是說得冠冕堂皇，但由現代的教育看起來，就是所謂專制政治的教育；所謂治人者階級特製的政治道德；所謂古代的教學主義；所謂人文主義——我們固然不能說他完全不對，但是這樣的思想，未免過於板滯；過於靜止；非再經過幾多的分化時代和構成時代，決不配做新人類的教育原則。

乙

那麼，你們總以爲堯、舜、禹、湯、文、武、周公、孔子，由孔子以至於孟軻，許多聖賢所提倡的教義精神，現在完全消滅了嗎？

丙

那又不然，那些思想的要素，還是依然存在；然而教學主義中所含有的社會的要素，確是完全消滅

了。質言之，教學主義裏頭，關於社會制度，關於社會設施的思想，多與今天的社會生活不相容；所以在現代的社會裏頭，已經用不着他了。這個道理，很容易明白。因為那些思想，過於固定，無論在那一個時代，只能在歷史裏頭，翻來覆去。你試看中國的教育，何嘗有甚麼進化。他所以不能進化的原故，固然不一而足，然而儒教的教學主義，無論在那一個時代，都是一樣的板滯；所以教育的自由發展，大受妨礙。這確是第一個大原故。中國的教育史，算是復古的歷史，仁義禮智信五個字，固然很好聽，其實是治人者階級爲自己而提倡的道德。雖說其中也未嘗沒有人文主義的優點，畢竟還是與專制政治，封建制度同生同長。非從新改換面目，萬不能存在於現代的生活組織裏頭。歐洲的教學主義，——我們並不是說歐洲教學主義，一定很好，——在歷史上經過許多的變化。希臘的雅典，出了一個蘇格拉底，（西元前四六九——三九九），他常大聲疾呼，說是「人貴自知。」後來羅馬國裏又出了一位西塞祿（西元前一〇六——四三）他算是一個實科人文主義的賢哲。到了中世，這個人文主義，大受宗教的影響，遂變成宗教本位的東西。到了文藝復興時代，又別開生面，一方和煩瑣

哲學惡戰苦鬪，他方又促成宗教改革。這時候，纔能逃脫中世狹小的範圍；纔能擺脫那些拘束的理論；纔有所謂學校主義。這樣復活的人文主義，在德國就發達起來，另成一種的新人文主義。這就是格斯訥。J. M. Gesner (1691—1761)，厄聶斯特 J. A. Earnest (1707—1781)，海涅 C. G. Heine (1797—1856) 等所鼓吹的新希臘教學主義。又有勒新，赫得，歌得，席勒爾，洪保德等人把他提倡，到十九世紀，就變成與科學相對的人性主義。再到二十世紀，又變成一種的藝術教育主義。可見歐洲的教學主義，變化得何等激烈了。東洋風，中國風的人文主義，翻來覆去，到了如今，還是一樣。歐洲的人文主義則不然，常時分化，常時變體；可見同是人文主義，同是教學主義，而東西洋之間，其性質趨向，顯然各有不同。

漸漸的說到不相干的地方來了。要而言之，在如今的時代，不問東洋與西洋，由大體上看起來，這樣的人文主義，教學主義——其中與現代有關，自成特殊思想的東西，當然不在此限。——算是極陳腐的教育主義了。在那些想把社會組織趕快改造的人看起來，這樣古式的教學主義；這樣固定板

滯的教育主義——修身齊家治國平天下的思想；是斷斷不能贊成的。

乙

你又來了。也好也好。我聽你的議論，總覺得有些奇奇怪怪的地方。但你既然說得這樣熱心，我現在姑且不問，我此刻也並不是想聽你來駁倒教學主義。我要聽的，是俄國小學校學生的情形，聽人說俄國小學校學生，對於學課覺得很有趣。那麼，俄國的學校制度，到底是怎樣的？請你說給我們聽。我也並不是能充分說明俄國新教育制度的人。要說明俄國的教育制度，非先從俄國的勞農國家說起不可。勞農國家的真相，決不是到書店裏隨便買兩本書來看看，就可以瞭然的。而且我又向來與勞農國家的教育事業，沒有關係，自問還沒有說明他的力量。但恐怕除勞農國的分子之外，誰也沒有說明俄國國家組織的能力。所以在我以外，自有適當的人在。如越飛夫人，那是比我適當多了。但是第一要知到的，所謂教育，結局也不外實行問題，自己所主張的，務必要實行。所以關於教育的問題，與其聽教育評論家的議論，毋甯就教於真正教育家。第二層要知到的，是俄國勞農國家的組織，純係理性的問題，同時又係信仰的問題。他所行的各種制度，大都是人類有史以來，所未曾試驗

過的。

乙

那麼，俄國教育制度的梗概，就是小學中學大概的情形，你所知到的，不妨說來聽聽。

丙

俄國勞農政府的詳情，我也無從得知。大略說說，他的勞農政府，是在西元一九一七年，由革命而成。勞農政府一經組織，就盡力改良教育制度。本來革命的原理，決非能實現於現在，只可期諸未來。如俄國那樣的勞農組織，是否可以繼續下去，這全視後繼者如何而決。所以他對於兒童的政策，自必要審慎選擇，決不能隨意亂行。因此之故，勞農政府的誠意，和他的真相，完全在教育制度上頭發現。所以只看他的學校制度，便可以知到今日所傳的勞農組織的本質。本來俄國是想把從來的資本主義完全打破，另立一個勞動者本位的教育原理。他的教育，是要造成一種的人類，使他們能表現國際勞動聯合的精神。兒童原是世界人類所共有，並非父母兩人的私產。所以一切的兒童，由八歲至十一歲，須受小學教育。由十二歲至十八歲，須受中學教育。這十年間的教育，都是義務教育。一切的衣食用品，都由學校供給。教師與學生，很為接近，和平輩一樣。男生與女生之間，無何等差別，並沒

有專爲男生或女生而設的學課，男女雖不同寢室，還是同住一個寄宿舍。其他如烹飪裁縫勞動等等的學課，男女全是一樣。一切的學課，都以實際爲基礎，這也無非想使社會與自然益加密接。一星期之中，有兩天休假，可以到田野散步；可以到博物館戲場美術院去參觀。其中之一天，是要聽官吏或專門家講演。他的教育，所最主重的，是勞動教育和藝術。一切的學科，都是以實際爲本位。然後由實際而入於理論。這就是俄國教育的組織。學校的實際方針，是由兩個團體決定，其一是學校蘇維埃，這是由下列各人組織而成。勞農委員一人，學校教員和在學校裏頭的勞動者共舉出四分之三的代表，學校附近的勞動者共舉出四分之一的代表，其餘是校中各級所選出的十二歲以上的學生委員。別一個團體，是學生自己所組織的學生自治團體。這團體的委員，是由各級公選，任期兩星期。學校一切的事，都由這兩個團體掌管。所以小學學校的學生，也很活潑；很肯用功。小學之下，還有幼稚園；中學之上，還有大學專門學校。此外又設有兒童寄養所，若母親是個勞動者，沒工夫看護小兒女的時候，儘可送到所裏寄養。聽說這樣的寄養所，全國共有三千處以上。

乙

那麼，他的結果，到底成怎樣？

丙

前頭我也說過，兒童對於學課，覺得非常有趣味。他們吃的東西，比最高勞農委員還好些。所以臉色好，長得胖。照某人的統計，從前一九一一年，僅有三・〇六〇・四〇〇的學生，到一九二一年，有七・二〇〇・〇〇〇。又照他所說，『俄國自從勞農政府成立後，識字的人，增加了四・八〇〇・〇〇〇。二十年之後，當由全國民四成半，增加到七成半。從前勞農國的軍人中，不識字的，有八成以上；現在頂多不過一成四五。這些統計，是教育委員長魯那察爾士奇所報告的。』這個報告，雖不免含有宣傳的目的。但俄國的兒童，不但是學校的主人翁，並且是學校的中心。所以兒童纔能那樣的寬舒。現在的俄國，真不失爲「子孫崇拜」的模樣了。

多謝得很。俄國教育的大概情形，我聽了你此一番的話，已經明白了。我們年老的人，見識的確不及你們青年，真是後生可畏；也難怪俄國的兒童做學校的主人翁。但我家裏頭，不但有了兒女，並且又有孫兒孫女，所以極想知到教育的大旨。我雖是日暮途遠，不必求高深的理論；然而現代的教育，到

底是怎樣的，向怎樣方面進行？這一點也想知到纔好。有那一位能把一般的教育思想說給我們聽沒有呢？

丙 那自然有適當的人在。關於教育的事情，還是向那些實際上從事於教育的人領教纔好。我的朋友中，有一位甲君，他是一個年輕的教育家，我不妨介紹給你。現代的教育思潮，以及將來教育制度如何發展，這些事情，我也很想得個機會來問他。等你們兩位說話的時候，我再從旁邊插嘴罷。

乙 好極了。那麼，我就請甲君到我家裏吃餐便夜飯，你務必和他同來。再見罷。

二 教育的意義

(一) 存續社會的手段

乙 今晚兩位都肯賞光，我實在感謝得很。那麼，就請甲君先從教育的意義說起，把教育的大旨，說給我們聽。

甲

好。但教育的意義，可以由種種方面說明。由歷史方面說明也可以；由心理學方面說明也可以；又由哲學方面說明也可以。各位學者的定義和解釋，也有不同。但是我們今晚無須把他臚列，只用個很容易懂的方法，把我的見解略爲說說。說明教育意義之前，不可不先把教育的起源，簡單的說幾句。關於教育的起源，最應注意的，就是德國威爾曼「鄂圖」（一八三九——一九一五）的學說。他在他所著「教育史」裏頭，以發明文字，傳授文字的時期，爲教育的起源。雖由一方面看起來，並無嚴密的根據，然到如今，還不失爲一個有力的學說。聽說中國約四千年前，在帝舜的時代，已經有了學校。說文裏頭，也有「教覺悟也」一句話，可見教育的由來是極遠的了。在西洋則教育之歷史的起源，是在希臘。聽說三千年以前，已經有種種的學律傳授。教育的起源，大概是這樣，詳細姑且不談。總之，這樣發生的教育，就與人類之歷史的進化，同其發達；漸漸的構成他的組織；並且又分成種種的系統；一系統之中，又分成幾多流派。那些思潮，到了今天，還是依然存在。閒話休提。我們再回頭來把最初的「教育的意義」的問題說說。所謂「教育的意義」，也無非是說明『教育是什麼』罷了。

乙 不錯。這一層，務必請你明明白白的說給我們聽。

甲 好。但我們要考究「教育」是什麼的問題，應先考究「我們怎樣生存」的問題。

乙 那是很難的一個問題，務必請你從容易懂得的方面，說給我們聽。

甲 這個問題，並不難解。無論何種問題，心裏以爲他難，就成一個難題。有些問題，一見好像很費解，其實並不難懂。只看如何着想就是了。

乙 那麼，就請你把你的見解說說。

甲 「我們怎樣生存？」——這個問題，並不難答。就是自己持續自己而生存，換句話說：我們把自己一步一步的向一個新字走，所以生存。這就是人類的生活。人類爲存續自己起見，不能不利用自己的周圍。質而言之，把自己連續不斷的生活，一步一步的向周圍的環境發展，而更新其自己。但人類不能永久存續自己的生活；經過一定期間的活動之後，必歸死滅。然而其次生出來的生活體，都望自己的生存，比以前的生活體長久；比以前的生活體新；因此之故，纔有對於環境的適應。所以存續自

己，就是把自己更新之謂。把自己更新，就是再適應之謂。就生活體而言，則存續，更新，再適應，是一樣解說，以上的事，都很單純，容易想得着。但是這裏又有人類的經驗發生出來，這個經驗，就成生活的本體。經驗本來有存續的性質。人類有存續的欲望，所以纔有經驗發生。然而人類是由多數的個人組織起來，成個社會。個人的生活一完，個人的經驗，即隨之而完。經驗雖完，並不消滅，還是存續於社會裏。社會就因此而一步一步的更新。社會有存續有更新，於是乎纔有教育。美國的教育哲學者杜威「約翰」（二八五九——）說是：「以廣義而言，教育就是存續社會生活的各種手段。」照他的見解，教育本是因存續社會生活之必要，自然發生起來的一種社會作用。社會生活裏頭，成年人與未成年之間，有一條大溝，橫隔當中。文明益進步，則這條溝亦因而益大。所以成年人之智識感情，若無媒介之物，則不能直接傳授與未成年者。這個媒介物，也不是別的，就是環境之謂。所謂環境，也並不是別的，個人周圍之一切情形。所以教育不能不行於環境之中。上面所說若概括起來，就是：

（一）生存即存續之謂。（二）存續即更新與再適應之謂。（三）由更新與再適應而生經驗。（四）經驗